

No. 439

REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT No 418, INTITULE "REGLEMENT CONCERNANT LA CONSTRUCTION DES BATIMENTS SUR LA RUE BISHOP"

(Adopté le 5 septembre, 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel-de-Ville, ce cinquième jour de septembre mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Ledit règlement No. 418 est amendé en y ajoutant, après la section 3, la section suivante:—

"Section 3a.—Les dispositions du présent règlement ne s'appliqueront pas néanmoins aux immeubles situés aux intersections des rues Dorchester, Ste Catherine et Sherbrooke."

No. 439

BY-LAW TO AMEND BY-LAW No. 418, ENTITLED "BY-LAW CONCERNING THE ERECTION OF BUILDINGS ON BISHOP STREET."

(Adopted September 5th, 1911).

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this fifth day of September, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—The said by-law No. 418 is amended by adding thereto, after section 3, the following section.

"Section 3a.—The provisions of this By-law shall not apply, nevertheless, to the properties situated at the intersections of Dorchester, St. Catherine and Sherbrooke streets."

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 21 juillet 1911, a. m.

M. Lachapelle, président; tous présents

1.—Pour remédier aux inconvénients que présente le pavage actuel posé par la ville sur la rue du Champ de Mars entre les rues Bonsecours et Berri, et en tenant compte particulièrement des plaintes portées par les autorités de l'Hôpital Notre-Dame, contre le bruit intolérable pour les malades que produit le pavage actuel, les Commissaires, conformément au rapport de l'Ingénieur en Chef, décident de faire recouvrir ce pavage d'une couche d'asphalte et l'Ingénieur en Chef est prié de donner suite à cette décision, aussitôt qu'il aura des fonds disponibles à même le revenu jusqu'à concurrence d'un montant approximatif de \$1 350 00.

2.—L'ingénieur en Chef se présente devant le Bureau, en compagnie de M. Fuller, de la Société Hering & Fuller, et soumet leur rapport sur les soumissions demandées et produites pour l'exécution du "Plant" de filtration, contrat No. 2, il est

Résolu: Conformément à leur rapport, de faire rapport au Conseil, recommandant que le contrat soit accordé à M. F. H. McGuigan le plus bas soumissionnaire, au prix de \$673 000, et de 57 cts la verge cube pour excavations extra, si nécessaire, et de \$7.85 la verge cube pour béton extra, si nécessaire, et qu'un crédit supplémentaire de \$65,000 soit voté pour honoraires des Ingénieurs Consultants et des ingénieurs et personnel chargés de faire la surveillance des travaux.

(Le rapport ci-dessus est déposé chez le Greffier de la Cité, à midi, le 21 juillet).

3.—Résolu: De prier M. Stanislas Décarie, Secrétaire de la ci-devant municipalité de Notre-Dame de Grâce de préparer les informations nécessaires en vue de la confection de rôles pour expropriations à Notre-Dame de Grâce, copies de règlements, et minutes du Conseil concernant ces expropriations.

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held the 21st July 1911, a. m.

Present: All the members of the Board; Mr. Lachapelle in the chair.

1.—In order to remedy the inconvenience resulting from the paving laid by the City on Champ de Mars street between Bonsecours and Berri streets, and especially taking into account the complaints made by the authorities of Notre-Dame Hospital, with regard to the noise caused thereby, which is most annoying to patients, the Commissioners, in accordance with the report of the Chief Engineer, decided to have said paving covered with a coat of asphalt, and the Chief Engineer was requested to give effect to such decision, as soon as then will be available funds ex-revenue, the cost thereof not to exceed the approximate sum of \$1,350.

2.—The Chief Engineer appeared before the Board, accompanied by Mr. Fuller, of the firm Hering & Fuller, and submitted their report on the tenders called for the construction of the filtration plant, contract No. 2, and it was

Resolved: Accordingly, that a report be made to Council, recommending that the contract be awarded to Mr. F. A. McGuigan, the lowest tenderer, at the price of \$673 000 and of 57 cts per cubic yard for extra excavating work, if required, and of \$7.85 per cubic yard for extra concrete, if required, and that a supplementary appropriation of \$65 000 be voted to pay the salary of the Consulting Engineers and of the engineers and staff appointed to supervise the work.

(The above report was filed with the City Clerk, at noon, the 21st July).

3.—Resolved: That Mr. Stanislas Décarie, secretary of the former municipality of Notre-Dame de Grâce, be requested to furnish the necessary documents, such as copies of the by-laws, and extract from the minutes of the Council concerning the expropriations in said municipality.